

Uradni list

Evropske unije

L 198



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 65

27. julij 2022

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Sveta (EU) 2022/1308 z dne 26. julija 2022 o izvajanju Uredbe (EU) 2016/44 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/1309 z dne 26. julija 2022 o spremembi in popravku Izvedbene uredbe (EU) 2018/2019 glede nekaterih rastlin za saditev iz rodu *Malus domestica* s poreklom iz Ukrajine in Srbije 4
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/1310 z dne 26. julija 2022 o začetku preiskave glede morebitnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1408 na uvoz nekaterih vroče valjanih plošč in kolobarjev iz nerjavnega jekla s poreklom iz Indonezije, z uvozom nekaterih vroče valjanih plošč in kolobarjev iz nerjavnega jekla, poslanih iz Turčije, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz Turčije ali ne, ter o registraciji takega uvoza 8

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2022/1311 z dne 17. junija 2022 o pooblastilu za začetek pogajanj s Kraljevino Norveško za spremembo Sporazuma med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o upravnem sodelovanju, boju proti goljufijam in izterjavi terjatev na področju davka na dodano vrednost 14
- ★ Sklep (EU) 2022/1312 predstavnikov vlad držav članic z dne 20. julija 2022 o imenovanju sodnikov Splošnega sodišča 16
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2022/1313 z dne 25. julija 2022 o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini 17

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Sklep Sveta (SZVP) 2022/1314 z dne 26. julija 2022 o spremembi Sklepa (SZVP) 2021/1277 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libanonu	18
★ Izvedbeni sklep Sveta (SZVP) 2022/1315 z dne 26. julija 2022 o izvajanju Sklepa (SZVP) 2015/1333 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji	19
★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2022/1316 z dne 25. julija 2022 o spremembi Odločbe 2008/911/ES o vzpostavitvi seznama rastlinskih snovi, pripravkov in kombinacij iz njih za uporabo v tradicionalnih zdravilih rastlinskega izvora (notificirano pod dokumentarno številko C(2022) 4341)	22

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) 2022/1308

z dne 26. julija 2022

o izvajanju Uredbe (EU) 2016/44 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) 2016/44 z dne 18. januarja 2016 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 204/2011 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 21(2) in (6) Uredbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. januarja 2016 sprejel Uredbo (EU) 2016/44.
- (2) Svet je na podlagi člena 21(6) Uredbe (EU) 2016/44 pregledal seznama fizičnih in pravnih oseb, subjektov ali organov iz Priloge III k navedeni uredbi.
- (3) Svet je sklenil, da bi bilo treba vnos za eno osebo, ki je pokojna, črtati, in da bi bilo treba ohraniti omejevalne ukrepe proti vsem drugim fizičnim in pravnim osebam, subjektom ali organom na seznamih iz Priloge III k Uredbi (EU) 2016/44. Poleg tega bi bilo treba za dve osebi posodobiti razloge za uvrstitev na seznam in podatke za ugotavljanje identitete.
- (4) Uredbo (EU) 2016/44 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga III k Uredbi (EU) 2016/44 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 12, 19.1.2016, str. 1.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. julija 2022

Za Svet
predsednik
J. SÍKELA

PRILOGA

Priloga III (Seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov ali organov iz člena 6(2)) k Uredbi (EU) 2016/44, del A (Osebe), se spremeni:

- (a) vnos 20 (AL-WERFALLI, Mahmoud Mustafa Busayf) se črta;
 (b) vnos 15 (AL QADHAFI, Quren Salih Quren) se nadomesti z naslednjim:

„15.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren Vzdevek: Akrin Akrin Saleh, Al Qadhafi Qurayn Salih Qurayn, Al Qadhafi Qu'ren Salih Qu'ren, Salah Egreen	Spol: moški	Nekdanji libijski veleposlanik v Čadu. Iz Čada je odšel na območje Sabha. Neposredno je sodeloval pri novačenju in koordiniranju najemniških vojakov za režim pokojnega Moamerja Gadafiga. Tesno povezan z nekdanjim režimom Moamerja Gadafiga. Član Ljudske fronte za osvoboditev Libije, milice in politične stranke, zveste pokojnemu Moamerju Gadafigu. Vpleten v spodbujanje uspešne izvedbe politične tranzicije v Libiji z nasprotovanjem ZN in spodbujanjem političnega procesa, ki ga ti podpirajo, tudi libijskega foruma za politični dialog, s čimer še naprej ogroža mir, stabilnost in varnost v Libiji.	12.4.2011“
------	---	-------------	--	------------

- (c) vnos 22 (PRIGOZHIN, Yevgeniy Viktorovich) se nadomesti z naslednjim:

„22.	Yevgeniy Viktorovich PRIGOZHIN (Евгений Викторович Пригожин)	Datum rojstva: 1. junij 1961 Kraj rojstva: Leningrad, nekdanja ZSSR (zdaj Sankt Peterburg, Ruska federacija) Državljanstvo: rusko Spol: moški	Yevgeniy Viktorovich Prigozhin je ruski poslovnež, ki ima tesne vezi, tudi finančne, s skupino Wagner Group, zasebnim vojaškim subjektom brez pravne osebnosti s sedežem v Rusiji. S tem Prigozhin sodeluje v dejavnostih Wagner Group v Libiji, ki ogrožajo mir, stabilnost in varnost v državi, ter jim zagotavlja podporo. Podjetje Wagner Group je zlasti vpleteno v večkratne in ponavljajoče se kršitve embarga na orožje v Libiji, ki je bil uveden z RVSZN 1970 (2011) in prenesen v člen 1 Sklepa (SZVP) 2015/1333, vključno z dobavo orožja in napotitvijo plačanih vojakov v Libijo v podporo libijski nacionalni vojski. Podjetje Wagner Group je sodelovalo v več vojaških operacijah proti vladi narodne enotnosti, ki jo podpira ZN, ter prispevalo k rušenju stabilnosti v Libiji in ogrožanju mirovnega procesa.	15.10.2020“
------	---	--	---	-------------

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/1309

z dne 26. julija 2022

o spremembi in popravku Izvedbene uredbe (EU) 2018/2019 glede nekaterih rastlin za saditev iz rodu *Malus domestica* s poreklom iz Ukrajine in Srbije

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o ukrepih varstva pred škodljivimi organizmi rastlin, spremembi uredb (EU) št. 228/2013, (EU) št. 652/2014 in (EU) št. 1143/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 69/464/EGS, 74/647/EGS, 93/85/EGS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES in 2007/33/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 42(4), prvi pododstavek, Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/2019 ⁽²⁾ je bil na podlagi predhodne ocene določen seznam zelo tveganih rastlin, rastlinskih proizvodov in drugih predmetov.
- (2) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/2018 ⁽³⁾ določa posebna pravila v zvezi s postopkom, ki ga je treba upoštevati za izvedbo ocene tveganja iz člena 42(4) Uredbe (EU) 2016/2031 za zelo tvegane rastline, rastlinske proizvode in druge predmete.
- (3) Po predhodni oceni je bilo v Prilogo k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/2019 vključenih 34 rodov in ena vrsta rastlin za saditev s poreklom iz tretjih držav kot zelo tveganih rastlin. V navedeni prilogi je tudi rod *Malus* Mill.
- (4) Ukrajina je 18. oktobra 2019 Komisiji predložila zahtevek za izvoz eno- do triletnih podlag in cepljenih rastlin za saditev iz rodu *Malus domestica*, ki so v stanju mirovanja in z golimi koreninami, v Unijo. Navedenemu zahtevku je bila priložena zadevna tehnična dokumentacija.
- (5) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je 30. septembra 2021 sprejela znanstveno mnenje o oceni tveganja blaga za rastline za saditev iz rodu *Malus domestica* iz Ukrajine ⁽⁴⁾. Agencija je *Lopholeucaspis japonica*, *Eotetranychus prunicola*, *tobacco ringspot virus* in *Erwinia amylovora* opredelila kot relevantne škodljive organizme za navedene rastline za saditev.
- (6) Agencija je ocenila ukrepe za zmanjšanje tveganja, opisane v dokumentaciji za *Lopholeucaspis japonica*, *Eotetranychus prunicola* in *tobacco ringspot virus*, ter ocenila verjetnost nenapadenosti blaga z navedenimi škodljivimi organizmi. Glede *Erwinia amylovora* je ocenjevala, ali so izpolnjene posebne zahteve za vnos rastlin *Malus* Mill., razen plodov in semen, na določena varovana območja iz točke 9 Priloge X k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2019/2072 ⁽⁵⁾ ter njihove premike po njih.

⁽¹⁾ UL L 317, 23.11.2016, str. 4.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/2019 z dne 18. decembra 2018 o začasnem seznamu zelo tveganih rastlin, rastlinskih proizvodov ali drugih predmetov v smislu člena 42 Uredbe (EU) 2016/2031 in seznamu rastlin, za katere se pri vnosu v Unijo ne zahteva fitosanitarno spričevalo, v smislu člena 73 navedene uredbe (UL L 323, 19.12.2018, str. 10).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/2018 z dne 18. decembra 2018 o določitvi posebnih pravil v zvezi s postopkom, ki ga je treba upoštevati za izvedbo ocene tveganja zelo tveganih rastlin, rastlinskih proizvodov in drugih predmetov v smislu člena 42(1) Uredbe (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 323, 19.12.2018, str. 7).

⁽⁴⁾ Odbor PLH EFSA (Odbor EFSA za zdravje rastlin), 2021. *Scientific Opinion on the commodity risk assessment of Malus domestica plants from Ukraine* (Znanstveno mnenje o oceni tveganja blaga za rastline iz rodu *Malus domestica* iz Ukrajine). *EFSA Journal* 2021;19(11):6909, 58 str. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2021.6909>.

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/2072 z dne 28. novembra 2019 o določitvi enotnih pogojev za izvajanje Uredbe (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta, kar zadeva ukrepe varstva pred škodljivimi organizmi rastlin, ter razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 690/2008 in spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/2019 (UL L 319, 10.12.2019, str. 1).

- (7) Na podlagi znanstvenega mnenja Agencije se fitosanitarno tveganje zaradi vnosa do triletnih podlag in cepljenih rastlin za saditev v stanju mirovanja in z golimi koreninami iz rodu *Malus domestica* s poreklom iz Ukrajine v Unijo šteje za sprejemljivo, če so izpolnjene ustrezne posebne uvozne zahteve iz Priloge VII k Izvedbeni uredbi (EU) 2019/2072 in posebne zahteve za varovana območja iz točke 9 Priloge X k navedeni uredbi.
- (8) *Lopholeucaspis japonica* in *tobacco ringspot virus* sta navedena v Prilogi II k Izvedbeni uredbi (EU) 2019/2072 kot karantenska škodljiva organizma za Unijo. *Erwinia amylovora* je na seznamu karantenskih škodljivih organizmov za varovano območje iz Priloge III k Izvedbeni uredbi (EU) 2019/2072 in nadzorovanih nekarantenskih škodljivih organizmov za Unijo iz Priloge IV k navedeni uredbi, v točki 9 Priloge X k navedeni uredbi pa so določene posebne zahteve za preprečitev vstopa in širjenja škodljivega organizma na določenih varovanih območjih.
- (9) *Eotetranychus prunicola* še ni vključen na seznam karantenskih škodljivih organizmov za Unijo. Na podlagi dokazov, ki so jih predložile države članice, vpliv navedenega škodljivega organizma na gostiteljske rastline v Uniji ni znaten. V zvezi z njim torej niso potrebne nobene uvozne zahteve.
- (10) Zato je primerno, da se do triletne podlage in cepljene rastline za saditev z golimi koreninami v stanju mirovanja iz rodu *Malus domestica* s poreklom iz Ukrajine ne štejejo več za rastline z visokim tveganjem.
- (11) Izvedbena uredba (EU) 2018/2019 je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/1361 ⁽⁶⁾, s katero je bilo določeno, da je prepovedan vnos rastlin *Malus* Mill., razen eno- do dveletnih cepljenih rastlin za saditev z golimi koreninami v stanju mirovanja iz rodu *Malus domestica* s poreklom iz Srbije. Vendar v navedeni uredbi po pomoti ni določeno, da morajo biti navedene rastline za saditev brez listov v skladu z ustreznim znanstvenim mnenjem EFSA ⁽⁷⁾. To izpustitev bi bilo treba zato popraviti.
- (12) Prilogo k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/2019 bi bilo treba torej ustrezno spremeniti in popraviti.
- (13) Da bi izpolnili obveznosti Unije, ki izhajajo iz sporazuma Svetovne trgovinske organizacije o uporabi sanitarnih in fitosanitarnih ukrepov ⁽⁸⁾, bi bilo treba v najkrajšem možnem času ponovno začeti uvoz do triletnih podlag ter cepljenih rastlin za saditev z golimi koreninami v stanju mirovanja iz rodu *Malus domestica* s poreklom iz Ukrajine.
- (14) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/2019 se spremeni in popravi v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽⁶⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1361 z dne 30. septembra 2020 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2018/2019 glede nekaterih rastlin iz rodu *Malus domestica* za saditev s poreklom iz Srbije ter nekaterih rastlin iz vrst *Acer japonicum* Thunberg, *Acer palmatum* Thunberg in *Acer shirasawanum* Koidzumi za saditev s poreklom iz Nove Zelandije (UL L 317, 1.10.2020, str. 1).

⁽⁷⁾ Odbor PLH EFSA (Odbor EFSA za zdravje rastlin), 2020. *Scientific Opinion on the commodity risk assessment of Malus domestica plants from Serbia* (Znanstveno mnenje o oceni tveganja blaga za rastline iz rodu *Malus domestica* iz Srbije). *EFSA Journal* 2020;18(5):6109, 53 str. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6109>.

⁽⁸⁾ Sporazum o uporabi sanitarnih in fitosanitarnih ukrepov (sporazum SPS) (sprejet 15. aprila 1994, ki je začel veljati 1. januarja 1995; UNTS zvezek 1867, str. 493); Svetovna trgovinska organizacija, https://www.wto.org/english/tratop_e/sps_e/spsagr_e.htm.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. julija 2022

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

V Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/2019 se v tabeli v točki 1 v drugem stolpcu „Opis“ vnos „*Malus Mill.*“, razen eno- do dveletnih cepljenih rastlin za saditev z golimi koreninami v stanju mirovanja iz rodu *Malus domestica* s poreklom iz Srbije“ nadomesti z naslednjim:

„*Malus Mill.*“, razen:

- eno- do dveletnih cepljenih rastlin za saditev z golimi koreninami v stanju mirovanja brez listov iz rodu *Malus domestica* s poreklom iz Srbije;
 - do triletnih podlag z golimi koreninami v stanju mirovanja brez listov iz rodu *Malus domestica* s poreklom iz Ukrajine; ter
 - do triletnih cepljenih rastlin za saditev z golimi koreninami v stanju mirovanja brez listov iz rodu *Malus domestica* s poreklom iz Ukrajine“.
-

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/1310**z dne 26. julija 2022**

o začetku preiskave glede morebitnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1408 na uvoz nekaterih vroče valjanih plošč in kolobarjev iz nerjavnega jekla s poreklom iz Indonezije, z uvozom nekaterih vroče valjanih plošč in kolobarjev iz nerjavnega jekla, poslanih iz Turčije, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz Turčije ali ne, ter o registraciji takega uvoza

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾, ter zlasti členov 13(3) in 14(5) Uredbe,

potem ko je obvestila države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

A. ZAHTEVEK

- (1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je prejela zahtevek v skladu s členoma 13(3) in 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), da razišče morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim na uvoz nekaterih vroče valjanih plošč in kolobarjev iz nerjavnega jekla s poreklom iz Indonezije, Ljudske republike Kitajske in Tajvana, ter da uvede registracijo uvoza nekaterih vroče valjanih plošč in kolobarjev iz nerjavnega jekla, poslanih iz Turčije, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz Turčije ali ne.
- (2) Zahtevek je 17. junija 2022 vložilo Evropsko jeklarsko združenje „EUROFER“ (v nadaljnjem besedilu: vložnik).

B. IZDELEK

- (3) Izdelek, ki ga zadeva morebitno izogibanje, so ploščati valjani izdelki iz nerjavnega jekla, v kolobarjih ali ne (vključno z razrezanimi izdelki in ozkimi trakovi), vroče valjani, brez nadaljnje obdelave, razen izdelkov, ki niso v kolobarjih, širine 600 mm ali več in debeline več kot 10 mm, na datum začetka veljavnosti Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2020/1408 ⁽²⁾ uvrščeni pod oznake HS 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 in 7220 12 ter s poreklom iz Indonezije (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek). Za ta izdelek se uporabljajo trenutno veljavni ukrepi.
- (4) Izdelek v preiskavi je enak izdelku, opredeljenem v prejšnji uvodni izjavi, ki se trenutno uvršča pod oznake HS 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 in 7220 12, le da je poslan iz Turčije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Turčije ali ne (oznake TARIC 7219 11 00 10, 7219 12 10 10, 7219 12 90 10, 7219 13 10 10, 7219 13 90 10, 7219 14 10 10, 7219 14 90 10, 7219 22 10 10, 7219 22 90 10, 7219 23 00 10, 7219 24 00 10, 7220 11 00 10 in 7220 12 00 10) (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

C. VELJAVNI UKREPI

- (5) Trenutno veljavni ukrepi, ki so predmet morebitnega izogibanja, so protidampinški ukrepi, uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1408 (v nadaljnjem besedilu: veljavni ukrepi).

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1408 z dne 6. oktobra 2020 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve na uvoz nekaterih vroče valjanih plošč in kolobarjev iz nerjavnega jekla s poreklom iz Indonezije, Ljudske republike Kitajske in Tajvana (UL L 325, 7.10.2020, str. 26).

D. RAZLOGI

- (6) Zahtevki vsebuje zadostne dokaze, da se obstoječim protidampinškim ukrepom na uvoz zadevnega izdelka izogiba z uvozom izdelka v preiskavi.
- (7) Iz dokazov v zahtevku je razvidno naslednje.
- (8) Po uvedbi ukrepov za zadevni izdelek se je spremenil vzorec trgovanja, kar zadeva izvoz iz Indonezije in Turčije v Unijo. Podatki iz zahtevka so pokazali znatno spremembo vzorca trgovanja, ki vključuje znatno povečanje izvoza plošč iz nerjavnega jekla, ki so glavna surovina za proizvodnjo izdelka v preiskavi, iz Indonezije v Turčijo in znatno povečanje izvoza izdelka v preiskavi iz Turčije v Unijo.
- (9) Zdi se, da je ta sprememba posledica pošiljanja zadevnega izdelka prek Turčije v Unijo, potem ko se izdelek sestavi ali dokonča v Turčiji. Dokazi, ki jih je predložil vložnik, kažejo, da se je tako sestavljanje ali dokončanje začelo ob začetku protidampinške preiskave, ki je privedla do veljavnih ukrepov, ter da za očitno spremembo vzorca trgovanja ni ustreznega vzroka ali gospodarske upravičenosti, razen uvedbe dajatve.
- (10) Plošče iz nerjavnega jekla s poreklom iz Indonezije predstavljajo več kot 60 % skupne vrednosti sestavljenega izdelka, dodana vrednost med sestavljanjem ali dokončanjem pa je nižja od 25 % proizvodnih stroškov. Poleg tega je vložnik predložil dokaze, ki kažejo, da se izdelek v preiskavi v Turčiji ne proizvaja, temveč se plošče iz nerjavnega jekla, uvožene iz Indonezije, le nadalje plemenitijo.
- (11) Dokazi tudi kažejo, da so zaradi zgoraj opisanih praks popravljalni učinki obstoječih protidampinških ukrepov za zadevni izdelek oslabljeni v smislu količine in cene. Zdi se, da so bile na trg EU vnesene znatne količine uvoza izdelka v preiskavi. Obstajajo tudi zadostni dokazi, ki kažejo, da so cene uvoza izdelka v preiskavi nižje od neškodljive cene, določene v preiskavi, ki je privedla do veljavnih ukrepov.
- (12) Poleg tega dokazi kažejo, da so cene izdelka v preiskavi dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, ki je bila predhodno določena za zadevni izdelek.
- (13) Če se med preiskavo poleg navedene prakse ugotovijo še druge prakse izogibanja iz člena 13 osnovne uredbe, lahko preiskava zajame tudi te prakse.

E. POSTOPEK

- (14) Glede na navedeno je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe ter registracijo uvoza izdelka v preiskavi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.
- (15) Za pridobitev informacij, ki so potrebne za to preiskavo, bi morale vse zainteresirane strani čim prej stopiti v stik s Komisijo, najpozneje pa v roku iz člena 3(2) te uredbe. Rok iz člena 3(2) te uredbe se uporablja za vse zainteresirane strani. Informacije se lahko po potrebi zahtevajo tudi od industrije Unije.
- (16) Organi Turčije in Indonezije bodo obveščeni o začetku preiskave.

(a) Navodila za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco

- (17) Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.
- (18) Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva ta uredba, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo s „Sensitive“⁽³⁾. Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj obrazložijo svoj zahtevek za zaupno obravnavo.
- (19) Če strani predložijo informacije z oznako „Sensitive“, jim morajo v skladu s členom 19(2) Uredbe (EU) 2016/1036 priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da dovoljujejo smiselno razumevanje vsebine informacij, predloženih v zaupni obliki.
- (20) Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemlji svojega zahtevka za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in zahtevane kakovosti, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na podlagi ustreznega vira zadovoljivo dokazati, da so informacije pravilne.
- (21) Zainteresirane strani so pozvane, naj prek platforme TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) pošljejo vsa stališča in zahtevke, tudi zahtevke za registracijo kot zainteresirane strani ter skenirane kopije pooblastil in potrdil.
- (22) Za dostop do platforme TRON.tdi zainteresirane strani potrebujejo račun EU Login. Podrobna navodila za registracijo in uporabo platforme TRON.tdi so na voljo na <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.
- (23) Če zainteresirane strani uporabijo platformo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZASČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.
- (24) Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

⁽³⁾ Dokument z oznako „Sensitive“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-naslov: TRADE-R778-SSHR-AC@ec.europa.eu

(b) Zbiranje informacij in zaslivanja

- (25) Vse zainteresirane strani, vključno z industrijo Unije, uvozniki in vsemi zadevnimi združenji, so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in zagotovijo ustrezna dokazila, pod pogojem, da so predložena v roku iz člena 3(2). Poleg tega lahko Komisija zainteresirane strani zasliši, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

(c) Zahtevki za izvzetje

- (26) V skladu s členom 13(4) osnovne uredbe je lahko uvoz izdelka v preiskavi izvzet iz ukrepov, če pri uvozu ne gre za izogibanje.
- (27) Ker do morebitnega izogibanja prihaja zunaj Unije, se v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe izvzetja lahko odobrijo proizvajalcem izdelka v preiskavi v Turčiji, ki lahko dokažejo, da ne sodelujejo v praksah izogibanja, kot so opredeljene v členu 13(1) in (2) osnovne uredbe. Proizvajalci, ki želijo pridobiti izvzetje, se morajo javiti v roku iz člena 3(1) te uredbe. Izvodi vprašalnika za proizvajalce izvoznike v Indoneziji, obrazec zahtevka za izvzetje za proizvajalce izvoznike v Turčiji in vprašalniki za uvoznike v Uniji so na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2621>. Vprašalniki morajo biti predloženi v roku iz člena 3(2) te uredbe.

F. REGISTRACIJA

- (28) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe se za uvoz izdelka v preiskavi uvede registracija, da se lahko od datuma uvedbe registracije takega uvoza v ustreznem znesku, ki ne presega dajatve „za vse druge družbe“ v Indoneziji, naložene v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1408 (17,3 %), obračunajo protidampniške dajatve, če se s preiskavo ugotovi izogibanje.

G. ROKI

- (29) Zaradi dobrega upravljanja bi bilo treba določiti roke, v katerih:
- se lahko zainteresirane strani javijo Komisiji, predložijo vprašalnike, pisno predstavijo svoja stališča ali druge informacije, ki jih je treba upoštevati med preiskavo,
 - lahko proizvajalci v Turčiji zahtevajo izvzetje iz registracije uvoza ali iz ukrepov,
 - lahko zainteresirane strani pisno zahtevajo zaslišanje pred Komisijo.
- (30) Opozoriti je treba, da je uveljavljanje procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se strani javijo v rokih iz člena 3 te uredbe.

H. NESODELOVANJE

- (31) Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.
- (32) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe.
- (33) Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

I. ČASOVNI OKVIR PREISKAVE

- (34) Preiskava se v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe zaključi v devetih mesecih po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

J. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (35) Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obravnavani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (36) Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti Komisije na področju trgovinske zaščite, je na voljo na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

K. POOBLAŠČENEC ZA ZASLIŠANJE

- (37) Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravico do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.
- (38) Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira zaslišanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe. Zahtevke za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje preuči razloge za zahtevek. Tako zaslišanje bi se moralo izvesti le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.
- (39) Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno in hitro, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Kadar so zahtevki za zaslišanja predloženi po ustreznih rokih, pooblaščenec za zaslišanje preuči tudi razloge za pozno prispelo zahteve, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.
- (40) Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/> –

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Na podlagi člena 13(3) Uredbe (EU) 2016/1036 se začne preiskava, da se ugotovi, ali uvoz ploščatih valjanih izdelkov iz nerjavnega jekla, v kolobarjih ali ne (vključno z razrezanimi izdelki in ozkimi trakovi), vroče valjanih, brez nadaljnje obdelave, razen izdelkov, ki niso v kolobarjih, širine 600 mm ali več in debeline več kot 10 mm, ki se trenutno uvrščajo pod oznake HS 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 in 7220 12, poslanih iz Turčije, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz Turčije ali ne (oznake TARIC 7219 11 00 10, 7219 12 10 10, 7219 12 90 10, 7219 13 10 10, 7219 13 90 10, 7219 14 10 10, 7219 14 90 10, 7219 22 10 10, 7219 22 90 10, 7219 23 00 10, 7219 24 00 10, 7220 11 00 10 in 7220 12 00 10), pomeni izogibanje ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1408.

Člen 2

1. Carinski organi držav članic v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza iz člena 1 te uredbe.
2. Obveznost registracije preneha devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

Člen 3

1. Zainteresirane strani se morajo javiti Komisiji v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.
2. Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, jih morajo predstaviti v pisni obliki in predložiti izpolnjene vprašalnike, zahtevke za izvzetje ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh od datuma objave te uredbe v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.
3. Zainteresirane strani lahko v istem 37-dnevnem roku zaprosijo tudi za zaslišanje pred Komisijo. Za zaslišanja, ki se nanašajo na začetek preiskave, je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Zahtevek za zaslišanje morajo vložiti pisno in navesti razloge zanj.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. julija 2022

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2022/1311

z dne 17. junija 2022

o pooblastilu za začetek pogajanj s Kraljevino Norveško za spremembo Sporazuma med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o upravnem sodelovanju, boju proti goljufijam in izterjavi terjatev na področju davka na dodano vrednost

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 113 v povezavi s členom 218(3) in (4) Pogodbe,

ob upoštevanju priporočila Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Okvir sodelovanja na podlagi Sporazuma med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o upravnem sodelovanju, boju proti goljufijam in izterjavi terjatev na področju davka na dodano vrednost ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je pokazal zelo pozitivne rezultate, kot se je pokazalo na drugem sestanku skupnega odbora, ustanovljenega s Sporazumom, ki je potekal 25. novembra 2021 v Oslu.
- (2) Državam članicam bi koristilo učinkovitejše upravno sodelovanje z Norveško, če bi se to sodelovanje okrepilo z dodanimi novimi orodji, zlasti v zvezi z nadaljnjimi ukrepi Eurofisca.
- (3) Začeti bi bilo treba pogajanja med Unijo in Kraljevino Norveško za spremembo Sporazuma.
- (4) Ta sklep je tudi podlaga za stališča, ki se v imenu Unije zastopajo v skupnem odboru, ustanovljenem s Sporazumom, za namene postopka, določenega v členu 41(5) Sporazuma, in v skladu s pogajalskimi smernicami Sveta iz dodatka k temu sklepu –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Komisija je pooblaščenca, da v imenu Unije začne pogajanja s Kraljevino Norveško za spremembo Sporazuma med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o upravnem sodelovanju, boju proti goljufijam in izterjavi terjatev na področju davka na dodano vrednost.

Člen 2

Pogajanja potekajo na podlagi pogajalskih smernic Sveta iz dodatka k temu sklepu.

Člen 3

Pogajanja potekajo ob posvetovanju z Delovno skupino Sveta za davčna vprašanja.

⁽¹⁾ ULL 195, 1.8.2018, str. 3.

Člen 4

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Luxembourggu, 17. junija 2022

Za Svet
predsednik
B. LE MAIRE

SKLEP (EU) 2022/1312 PREDSTAVNIKOV VLAD DRŽAV ČLANIC
z dne 20. julija 2022
o imenovanju sodnikov Splošnega sodišča

PREDSTAVNIKI VLAD DRŽAV ČLANIC EVROPSKE UNIJE SO –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 19 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti členov 254 in 255 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Mandati šestindvajsetih sodnikov Splošnega sodišča se iztečejo 31. avgusta 2022. Zato bi bilo treba opraviti imenovanja na ta mesta za obdobje od 1. septembra 2022 do 31. avgusta 2028.
- (2) Predlagano je bilo, da se podaljšajo mandati sodnikov Splošnega sodišča Ioannisa DIMITRAKOPOULOSA, Gerharda HESSEJA in Tihamérja TÓTHA.
- (3) Elisabeth TICHY-FISSELBERGER je bila predlagana za prvi mandat sodnice Splošnega sodišča.
- (4) Odbor, ustanovljen na podlagi člena 255 Pogodbe o delovanju Evropske unije, je dal pozitivno mnenje o ustreznosti navedenih kandidatov za opravljanje nalog sodnika Splošnega sodišča –

SPREJELI NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Za obdobje od 1. septembra 2022 do 31. avgusta 2028 se za sodnike Splošnega sodišča imenujejo:

- Ioannis DIMITRAKOPOULOS,
- Gerhard HESSE,
- Elisabeth TICHY-FISSELBERGER,
- Tihamér TÓTH.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 20. julija 2022

Predsednica
E. HRDÁ

SKLEP SVETA (SZVP) 2022/1313**z dne 25. julija 2022****o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 31. julija 2014 sprejel Sklep 2014/512/SZVP ⁽¹⁾.
- (2) Glede na resnost razmer in v odziv na nadaljnje delovanje Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, Svet meni, da bi bilo treba Sklep 2014/512/SZVP podaljšati za nadaljnjih šest mesecev.
- (3) Sklep 2014/512/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V Sklepu 2014/512/SZVP se člen 9(1) nadomesti z naslednjim:

„1. Ta sklep se uporablja do 31. januarja 2023.“

*Člen 2*Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 25. julija 2022

Za Svet
predsednik
J. SÍKELA

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2014/512/SZVP z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229, 31.7.2014, str. 13).

SKLEP SVETA (SZVP) 2022/1314
z dne 26. julija 2022
o spremembi Sklepa (SZVP) 2021/1277 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libanonu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 30. julija 2021 sprejel Sklep (SZVP) 2021/1277 ⁽¹⁾ o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libanonu.
- (2) Sklep (SZVP) 2021/1277 se uporablja do 31. julija 2022. Na podlagi pregleda navedenega sklepa bi bilo treba omejevalne ukrepe podaljšati do 31. julija 2023.
- (3) Sklep (SZVP) 2021/1277 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 9, prvi odstavek, Sklepa (SZVP) 2021/1277 se nadomesti z naslednjim:

„Ta sklep se uporablja do 31. julija 2023 in se redno pregleduje. Če Svet meni, da njegovi cilji niso bili doseženi, se po potrebi podaljša ali spremeni.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 26. julija 2022

Za Svet
predsednik
J. SÍKELA

⁽¹⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2021/1277 z dne 30. julija 2021 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libanonu (UL L 2771, 2.8.2021, str. 16).

IZVEDBENI SKLEP SVETA (SZVP) 2022/1315**z dne 26. julija 2022****o izvajanju Sklepa (SZVP) 2015/1333 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1333 z dne 31. julija 2015 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji in razveljavitvi Sklepa 2011/137/SZVP⁽¹⁾ ter zlasti člena 12(2) Sklepa,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 31. julija 2015 sprejel Sklep (SZVP) 2015/1333.
- (2) Svet je na podlagi člena 17(2) Sklepa (SZVP) 2015/1333 pregledal seznama oseb in subjektov iz prilog II in IV k navedenemu sklepu.
- (3) Svet je sklenil, da bi bilo treba vnos za eno osebo, ki je pokojna, črtati, in da bi bilo treba ohraniti omejevalne ukrepe proti vsem drugim osebam in subjektom na seznamih iz prilog II in IV k Sklepu (SZVP) 2015/1333. Poleg tega bi bilo treba za dve osebi posodobiti razloge za uvrstitev na seznam in podatke za ugotavljanje identitete.
- (4) Sklep (SZVP) 2015/1333 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prilogi II in IV k Sklepu (SZVP) 2015/1333 se spremenita v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 26. julija 2022

Za Svet
predsednik
J. SÍKELA

⁽¹⁾ UL L 206, 1.8.2015, str. 34.

Sklep (SZVP) 2015/1333 se spremeni:

(1) Priloga II (Seznam oseb in subjektov iz člena 8(2)), del A (Osebe), se spremeni:

(a) vnos 17 (AL-WERFALLI, Mahmoud Mustafa Busayf) se črta;

(b) vnos 19 (PRIGOZHIN, Yevgeniy Viktorovich) se nadomesti z naslednjim:

„19.	Yevgeniy Viktorovich PRIGOZHIN (Евгений Викторович Пригожин)	Datum rojstva: 1. junij 1961 Kraj rojstva: Leningrad, nekdanja ZSSR (zdaj Sankt Peterburg, Ruska federacija) Državljanstvo: rusko Spol: moški	Yevgeniy Viktorovich Prigozhin je ruski poslovnež, ki ima tesne vezi, tudi finančne, s skupino Wagner Group, zasebnim vojaškim subjektom brez pravne osebnosti s sedežem v Rusiji. S tem Prigozhin sodeluje v dejavnostih Wagner Group v Libiji, ki ogrožajo mir, stabilnost in varnost v državi, ter jim zagotavlja podporo. Podjetje Wagner Group je zlasti vpleteno v večkratne in ponavljajoče se kršitve embarga na orožje v Libiji, ki je bil uveden z RVSN 1970 (2011) in prenesen v člen 1 Sklepa (SZVP) 2015/1333, vključno z dobavo orožja in napotitvijo plačanih vojakov v Libijo v podporo libijski nacionalni vojski. Podjetje Wagner Group je sodelovalo v več vojaških operacijah proti vladi narodne enotnosti, ki jo podpira ZN, ter prispevalo k rušenju stabilnosti v Libiji in ogrožanju mirovnega procesa.	15.10.2020“
------	--	--	--	-------------

(2) Priloga IV (Seznam oseb in subjektov iz člena 9(2)), del A (Osebe), se spremeni:

(a) vnos 22 (AL-WERFALLI, Mahmoud Mustafa Busayf) se črta;

(b) vnos 17 (AL QADHAFI, Quren Salih Quren) se nadomesti z naslednjim:

„17.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren Vzdevek: Akryn Akryn Saleh, Al Qadhafi Qurayn Salih Qurayn, Al Qadhafi Qu'ren Salih Qu'ren, Salah Egreen	Spol: moški	Nekdanji libijski veleposlanik v Čadu. Iz Čada je odšel na območje Sabha. Neposredno je sodeloval pri novačenju in koordiniranju najemniških vojakov za režim pokojnega Moamerja Gadafija. Tesno povezan z nekdanjim režimom Moamerja Gadafija.	12.4.2011“
------	--	-------------	--	------------

			Član Ljudske fronte za osvoboditev Libije, milice in politične stranke, zveste pokojnemu Moamerju Gadafiju. Vpleten v spodbujanje uspešne izvedbe politične tranzicije v Libiji z nasprotovanjem ZN in spodbujanjem političnega procesa, ki ga ti podpirajo, tudi libijskega foruma za politični dialog, s čimer še naprej ogroža mir, stabilnost in varnost v Libiji.	
--	--	--	--	--

(c) vnos 24 (PRIGOZHIN, Yevgeniy Viktorovich) se nadomesti z naslednjim:

„24.	Yevgeniy Viktorovich PRIGOZHIN (Евгений Викторович Пригожин)	Datum rojstva: 1. junij 1961 Kraj rojstva: Leningrad, nekdanja ZSSR (zdaj Sankt Peterburg, Ruska federacija) Državljanstvo: rusko Spol: moški	Yevgeniy Viktorovich Prigozhin je ruski poslovnež, ki ima tesne vezi, tudi finančne, s skupino Wagner Group, zasebnim vojaškim subjektom brez pravne osebnosti s sedežem v Rusiji. S tem Prigozhin sodeluje v dejavnostih Wagner Group v Libiji, ki ogrožajo mir, stabilnost in varnost v državi, ter jim zagotavlja podporo. Podjetje Wagner Group je zlasti vpleteno v večkratne in ponavljajoče se kršitve embarga na orožje v Libiji, ki je bil uveden z RVSZN 1970 (2011) in prenesen v člen 1 Sklepa (SZVP) 2015/1333, vključno z dobavo orožja in napotitvijo plačanih vojakov v Libijo v podporo libijski nacionalni vojski. Podjetje Wagner Group je sodelovalo v več vojaških operacijah proti vladi narodne enotnosti, ki jo podpira ZN, ter prispevalo k rušenju stabilnosti v Libiji in ogrožanju mirovnega procesa.	15.10.2020“
------	--	--	---	-------------

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2022/1316

z dne 25. julija 2022

o spremembi Odločbe 2008/911/ES o vzpostavitvi seznama rastlinskih snovi, pripravkov in kombinacij iz njih za uporabo v tradicionalnih zdravilih rastlinskega izvora

(notificirano pod dokumentarno številko C(2022) 4341)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini ⁽¹⁾ in zlasti člena 16f Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) *Achillea millefolium* L., herba se lahko šteje za rastlinsko snov, rastlinski pripravek ali kombinacijo iz njih v smislu Direktive 2001/83/ES in izpolnjuje zahteve iz navedene direktive.
- (2) Zato je primerno, da se *Achillea millefolium* L., herba vključi v seznam rastlinskih snovi, pripravkov in kombinacij iz njih za uporabo v tradicionalnih zdravilih rastlinskega izvora, vzpostavljen z Odločbo Komisije 2008/911/ES ⁽²⁾.
- (3) Odločbo 2008/911/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravila za uporabo v humani medicini –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prilogi I in II k Odločbi 2008/911/ES se spremenita v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 25. julija 2022

Za Komisijo
Stela KIRIAKIDES
članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 311, 28.11.2001, str. 67.

⁽²⁾ Odločba Komisije 2008/911/ES z dne 21. novembra 2008 o vzpostavitvi seznama rastlinskih snovi, pripravkov in kombinacij iz njih za uporabo v tradicionalnih zdravilih rastlinskega izvora (UL L 328, 6.12.2008, str. 42).

PRILOGA

Prilogi I in II k Odločbi 2008/911/ES se spremenita:

(1) v Prilogi I se pred vnosom *Calendula officinalis* L vstavi naslednja snov:

„*Achillea millefolium* L., herba (navadni rman)“;

(2) v Prilogi II se pred vnosom „VPIS V SEZNAM SKUPNOSTI CALENDULA OFFICINALIS L“ vstavi naslednje:

„VPIS V SEZNAM UNIJE ACHILLEA MILLEFOLIUM L., HERBA

Znanstveno ime rastline

Achillea millefolium L.

Botanična družina

Asteraceae

Rastlinska snov

Millefolii herba

Splošno ime rastlinske snovi v vseh uradnih jezikih EU

BG (bulgarski): Бял равнец, стрък	IT (italiano): Achillea millefoglie parti aeree
CS (čeština): Řebříčková nať	LT (lietuvų kalba): Kraujažolių žolė
DA (dansk): Røllike	LV (latviešu valoda): Pelašķu laksti
DE (deutsch): Schafgarbenkraut	MT (Malti): Haxixa tal-morliti
EL (elliniká): Πόα αχίλλειας	NL (Nederlands): Duizendblad
EN (English): yarrow	PL (polski): Ziele krwawnika
ES (español): Milenrama, sumidades floridas de	PT (português): Milefólio
ET (eesti keel): Raudrohuürt	RO (română): Iarbă de coada șoricelului
FI (suomi): siankäsämö, verso	SK (slovenčina): Vňat rebríčka
FR (français): Achillée millefeuille (parties aériennes d')	SL (slovenščina): Zel navadnega rmana
GA (Gaeilge): Athair thalún	SV (svenska): Rölleka, ört
HR (hrvatski): Stolisnikova zelen	IS (íslenska):
HU (magyar): Közönséges cickafark virágos hajtás	NO (norsk): Ryllik

Pripravki rastlinskega izvora

Zdrobljena rastlinska snov

Suhi ekstrakt (DER 6-9:1), ekstrakcijsko topilo: voda

Suhi ekstrakt (DER 5-10:1), ekstrakcijsko topilo: voda

Sklic na monografijo Evropske farmakopeje

Navadni rman – *Millefolii herba* (07/2014:1382)

Indikacije

Indikacija (1)

Tradicionalno zdravilo rastlinskega izvora, ki se uporablja pri začasni izgubi apetita.

Indikacija (2)

Tradicionalno zdravilo rastlinskega izvora za simptomatsko zdravljenje blagih prebavnih težav s krči, vključno z napenjanjem in vetrovi.

Indikacija (3)

Tradicionalno zdravilo rastlinskega izvora za simptomatsko zdravljenje blažjih krčev, povezanih z menstruacijo.

Indikacija (4)

Tradicionalno zdravilo rastlinskega izvora za zdravljenje manjših površinskih ran.

Izdelek je tradicionalno zdravilo rastlinskega izvora, namenjeno za uporabo pri navedenih indikacijah izključno na podlagi dolgotrajnih izkušenj.

Vrsta tradicije

Evropska

Jakost

Glejte ‚Odmerjanje‘.

Odmerjanje

Mladostniki, odrasli in starejši

Enkratni odmerek

Indikaciji (1) in (2)

Zdravilni čaj: 1,5–4 g zdrobljene rastlinske snovi v 150–250 ml vrele vode v obliki zdravilnega poparka trikrat do štirikrat na dan med obroki.

Dnevni odmerek: 4,5 do 16 g

Pri indikaciji (1) je treba tekoče pripravke zaužiti 30 minut pred obrokom.

Indikacija (2)

Suhi ekstrakt (DER 6-9:1), ekstrakcijsko topilo voda: 334 mg suhega izvlečka trikrat do štirikrat na dan.

Dnevni odmerek: 1,002–1,336 g

Indikacija (3)

Zdravilni čaj: 1–2 g zdrobljene rastlinske snovi v 250 ml vrele vode v obliki zdravilnega poparka dvakrat do trikrat na dan.

Dnevni odmerek: 2–6 g

Suhi ekstrakt (DER 5-10:1), ekstrakcijsko topilo voda: 250 mg suhega izvlečka dvakrat do trikrat na dan.

Dnevni odmerek: 0,50–0,75 g

Indikacija (4)

Zdrobljena rastlinska snov za pripravo poparka za dermalno uporabo: 3–4 g zdrobljene rastlinske snovi v 250 ml vrele vode dvakrat do trikrat na dan.

Dnevni odmerek: 6–12 g

Uporaba pri otrocih, mlajših od 12 let, ni priporočljiva (glej poglavje ‚Posebna opozorila in previdnostni ukrepi‘).

Pot uporabe zdravila

Indikacije (1), (2) in (3)

Oralna uporaba.

Indikacija (4)

Dermalna uporaba: nanese se v obliki prepojene obveze na prizadeta območja.

Trajanje uporabe oziroma vse omejitve trajanja uporabe

Indikaciji (1) in (2)

Če simptomi med uporabo zdravila ne popustijo po 2 tednih, se je treba posvetovati z zdravnikom ali usposobljenim zdravstvenim delavcem.

Indikaciji (3) in (4)

Če simptomi med uporabo zdravila ne popustijo po 1 tednu, se je treba posvetovati z zdravnikom ali usposobljenim zdravstvenim delavcem.

Druge informacije, potrebne za varno uporabo

Kontraindikacije

Preobčutljivost na zdravilne učinkovine in druge rastline iz družine *Asteraceae* (*Compositae*).

Posebna opozorila in previdnostni ukrepi

Zaradi pomanjkanja ustreznih podatkov uporaba pri otrocih, mlajših od 12 let, ni priporočljiva.

Indikacije (1), (2) in (3)

Če se simptomi med uporabo zdravila poslabšajo, se je treba posvetovati z zdravnikom ali usposobljenim zdravstvenim delavcem.

Indikacija (4)

V primeru znakov okužbe kože je treba poiskati zdravniško pomoč.

Medsebojno delovanje z drugimi zdravili in druge oblike interakcij

Ni poročil.

Plodnost, nosečnost in dojenje

Varnost med nosečnostjo in dojenjem ni bila ugotovljena. Ker ni zadostnih podatkov, uporaba med nosečnostjo in dojenjem ni priporočljiva.

Podatki o plodnosti niso na voljo.

Vpliv na sposobnost vožnje in upravljanja s stroji

Študije o vplivu na sposobnost vožnje in upravljanja s stroji niso bile izvedene.

Neželeni učinki

Obstajajo poročila o preobčutljivosti kože. Pogostnost ni znana.

Če se pojavijo drugi neželeni učinki, ki niso navedeni zgoraj, se je treba posvetovati z zdravnikom ali usposobljenim zdravstvenim delavcem.

Preveliko odmerjanje

Ni poročil o primerih prevelikega odmerjanja.

Farmacevtski podatki

Ni relevantno.

Verjetni farmakološki učinki ali učinkovitost, ugotovljeni na podlagi dolgotrajne uporabe in izkušenj

Ni relevantno.“

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL